

ANNEX
ENGLISH TRANSLATION OF CLAIMS
AS AMENDED IN THE INTERNATIONAL APPLICATION
NATIONAL PHASE SUBMISSION

1

New patent claims 1 to 14

1. An adapter system for installing a built-in device (7) in an installation space (1), the installation space (1) in particular being an installation space (1) for a built-in device (7), which is provided for front installation, in a motor vehicle, with
 - at least two separate partial elements (15) which are arranged on two opposite sides (80-83) of the built-in device and in each case embrace the built-in device (7) in a U-shaped manner, and
 - with compensating elements (29-32) which are part of the partial elements (15) and which compensate for the vertical play between the first boundary surfaces (2, 3) bounding the installation space (1) vertically and the built-in device (7) and compensate for the horizontal play between second boundary surfaces (4, 5) bounding the installation space (1) widthwise and the built-in device (7), characterized in that the compensating elements (29-32) each have an upper bearing region (21, 22) and a lower bearing region (23, 24) together with a lateral bearing region (25-28), the compensating elements (19-32) in each case being positioned in an L-shaped manner around an edge of the built-in device (7), and the upper or lower bearing region (21, 22) serving for bearing against one of the first boundary surfaces (2, 3) and the lateral bearing region (23, 24) serving for bearing against one of the second boundary surfaces (4, 5) and the compensating elements (29-32) being designed in their dimensions in such a manner that their thickness spans the play between the built-in device (7)

ANNEX
ENGLISH TRANSLATION OF CLAIMS
AS AMENDED IN THE INTERNATIONAL APPLICATION
NATIONAL PHASE SUBMISSION

2

and the installation space (1) in total both horizontally and vertically.

2. The adapter system as claimed in claim 1, characterized in that each partial element (15) embraces the built-in device (7) in a U-shaped manner touching it on at least three sides (80-83).
3. The adapter system as claimed in either one of claims 1 and 2, characterized in that each of the at least two partial elements (15) embraces the built-in device (7) on one of the two lateral sides (82, 83) while touching the upper side (80) and the lower side (81).
4. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the compensating elements (29-32) are connected to one another, in each case forming a partial element (15), by means of horizontal webs (33-36) and vertical webs (37, 38).
5. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the compensating elements (29-32) are of elastic design at least partly in their extent between the boundary surface (2-5) of the installation space (1) and the side (80-83) of the built-in device (7).
6. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) engage in an elastically resilient manner around the built-in device (7).

ANNEX
ENGLISH TRANSLATION OF CLAIMS
AS AMENDED IN THE INTERNATIONAL APPLICATION
NATIONAL PHASE SUBMISSION

3

7. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) are latched, flanged or riveted to the built-in device (7).
8. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that, in the depth direction of the built-in device (7), the partial elements (15) in each case have two consecutively arranged lateral, upper and lower bearing regions (21-28).
9. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) are made from plastic.
10. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) are made from metal.
11. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) are in each case connected to a fastening element (40) by means of which the built-in device (7) is secured in the installation space (1).
12. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the fastening element (40) is formed integrally with the partial element (15).
13. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the partial elements (15) are formed symmetrically with respect to a depth plane

ANNEX
ENGLISH TRANSLATION OF CLAIMS
AS AMENDED IN THE INTERNATIONAL APPLICATION
NATIONAL PHASE SUBMISSION

4

(44) of the installation space (1), so that the forwardly pointing half is formed mirror-symmetrically to the half pointing into the depth of the installation space (1).

14. The adapter system as claimed in one of the preceding claims, characterized in that each partial element (15) is provided with introducing slopes (60) on the edges leading in the depth direction of the installation space (1).